



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid  
Analysis



Registration



Systems  
Components



Services



Solutions

## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

### 1. Art des Gerätes

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Anzeige- / Bedienkomponente / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Flowtec AG  
 Gerät : Magnetisch-induktive Durchfluss-Messsystem  
 Typ : Promag 23 HART (0x46)  
 Bestellstruktur : 23\*\*\*\_\*\*\*\*\*

### 2. Software

Bisherige Firmwareversion : 2.02.01 (DE/EN) und 2.03.01 (FR/IT)  
 Neue Firmwareversion : 2.02.02 (DE/EN) und 2.03.02 (FR/IT)  
 Wie kann die bisherige Firmware-Versionnummer ermittelt werden?  
 : • Vorortanzeige  
 • Anschlussschild  
 • Konfigurations- und Servicesoftware z.B. FieldCare  
 • Handbediengeräte für Fernkonfiguration z.B. Field Xpert SFX100  
 Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion : • Kleine Fehlerbehebung

### 3. Kompatibilität

Ist das Bedientool mit der neu installierten Gerätefirmware kompatibel?

- Ja
- Nein, Beschreibung:

Ein Update der jeweiligen DD's (Device Description) der benötigten Konfigurations-Tools ist notwendig.



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid  
Analysis



Registration



Systems  
Components



Services



Solutions

## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

Ist ein Update der Firmware generell empfehlenswert?

- Ja:
- Nein, Begründung:

Werden die zusätzlichen Eigenschaften für den Betrieb des Messsystems nicht benötigt, ist kein Firmware-Update notwendig.

### 4. Bedienungsanleitung

Ist eine neue Betriebsanleitung notwendig?

- Ja
- Nein

Welche Betriebsanleitung passt zur neuen Firmware?

Gerät	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
Promag 23	HART	Betriebsanleitung	BA045D/06/de/02.03

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com> – Bereich „DOWNLOAD“  
– Angabe des Gerätes und Dokumentationstyp

### 5. Preis

Ändert sich der Gerätepreis?

- Ja, neue Preise und Updatekosten (ohne Einbau) liegen als Anlage bei
- Nein